

**DISCIPLINARE DI INCARICO
PER IL SERVIZIO DI MEDIAZIONE CULTURALE NELLE SCUOLE DI PIOLTELLO
ANNO SCOLASTICO 2013-2014**

L'anno 2014, il giorno _____ del mese di _____, nella residenza dal Comune di Pioltello, via Cattaneo 1, fra le parti:

- Cooperativa Crinali Onlus con sede in Corso di Porta Nuova, 32 – Milano – nella persona della Dott.ssa Elena Gavazzi, nata a Milano il 17.10.1946, in qualità di Presidente della Coop. Crinali Onlus;
- Comune di Pioltello, nella persona del Dirigente di Settore Dott. Franco Bassi, nato a Milano, il 04.08.1964, il quale agisce in nome e per conto dell'Amministrazione Comunale.

SI STIPULA QUANTO SEGUE

ART . 1 – Oggetto del presente Protocollo

E' oggetto del presente disciplinare d'incarico l'organizzazione del servizio di mediazione culturale nelle scuole di Pioltello a favore degli insegnanti e dei genitori stranieri che hanno figli iscritti nelle scuole della città.

Tale servizio è previsto dal Piano di Diritto allo Studio per l'anno scolastico 2013-2014.

ART.2 – Soggetti coinvolti

L'Amministrazione Comunale di Pioltello e la Cooperativa Crinali Onlus.

ART.3 – Impegni delle parti

Il Comune si impegna a:

- ✓ attivare un gruppo di coordinamento del servizio composto da una referente comunale, una referente della Cooperativa Crinali e i referenti intercultura designati da ogni istituto interessato (Istituto Comprensivo Mattei-Di Vittorio, Istituto Comprensivo "Iqbal Masih");
- ✓ convocare il gruppo di coordinamento almeno 3 volte nel corso dell'anno;
- ✓ pubblicizzare il servizio e le modalità di accesso all'interno delle scuole interessate e dei servizi del territorio.

La Cooperativa Crinali Onlus si impegna a:

- ✓ coordinare e attivare, su richiesta delle referenti intercultura di ogni istituto, gli interventi delle mediatrici linguistico-culturali,
- ✓ fornire, su casi specifici, interventi di consulenza psicologica con la mediatrice linguistico culturale;
- ✓ fornire consulenza agli insegnanti sulla specificità della relazione interculturale;
- ✓ fornire consulenza agli insegnanti e ai genitori su eventuali percorsi individualizzati di supporto agli alunni stranieri.

ART. 4 – Tempi e modalità

La Cooperativa Crinali garantisce 40 ore di consulenza sulla relazione interculturale al costo orario di € 38,00 e 300 ore di mediazione culturale, da utilizzare in interventi della durata minima di 2 ore, al costo orario di € 28,00.

Il consulente interculturale, nel limite del monte orario totale concordato:

- interviene su richiesta delle referenti intercultura di ogni istituto, presso le sedi delle singole scuole che ne hanno necessità;
- attiva gli interventi di mediazione su richiesta delle referenti intercultura, tiene il conteggio delle ore utilizzate e segnala al gruppo di coordinamento quando il monte ore sta per esaurirsi.

Il gruppo di coordinamento:

- nella prima riunione dell'anno concorda la ripartizione delle ore di mediazione culturale tra gli istituti interessati, la modalità di programmazione degli interventi di mediazione e la modalità di rendicontazione delle ore effettuate;
- nelle riunioni successive monitora l'andamento del servizio e la corrispondenza del monte orario alle esigenze degli istituti coinvolti, variando la ripartizione prevista inizialmente nel caso uno degli istituti abbia difficoltà ad utilizzare le ore assegnate. Il gruppo può anche decidere di aumentare le ore destinate al consulente interculturale, purchè l'importo totale previsto per l'intervento non venga modificato.

Il presente protocollo ha validità per l'anno scolastico 2013-2014.

Il monte orario stabilito nel presente disciplinare ai fini della definizione della prestazione è da intendersi autorizzatorio nei limiti di spesa, ogni eventuale necessità oraria che superi il limite di spesa dovrà essere concordata e previamente autorizzata con apposito provvedimento amministrativo. Ogni prestazione resa senza autorizzazione è da intendersi fin d'ora completamente a carico della cooperativa fornitrice.

ART. 5 - Recesso unilaterale del Comune

L'Amministrazione Comunale si riserva di recedere dal contratto qualora, nel rispetto del quadro dei vincoli posti dalle leggi finanziarie, le risorse a disposizione sul bilancio 2014 non fossero sufficienti a garantire gli obblighi economici scaturenti dal presente disciplinare come rappresentati dall'art.4 del presente disciplinare.

ART. 6 – Disposizioni finali

Per tutto quanto non previsto nel presente protocollo si rinvia a norme e regolamenti vigenti.

Letto, confermato e sottoscritto

Per la Cooperativa Crinali Onlus
La Presidente
Dott.ssa Elena Gavazzi

Per il Comune di Pioltello
Il Dirigente di Settore
Dott. Franco Bassi

OGGETTO: PROGETTO DI MEDIAZIONE CULTURALE AFFIDAMENTO DEL PROGETTO ALLA COOPERATIVA CRINALI ONLUS – PIANO PER IL DIRITTO ALLO STUDIO ANNO SCOLASTICO 2013 – 2014. CIG Z370E1F6CB

PREMESSO CHE

Con deliberazione di Consiglio Comunale n. 49 del 13 giugno 2013 è stato approvato il Bilancio per l'esercizio 2013.

Con deliberazione della Giunta Comunale n. 120 del 30 settembre 2013, esecutiva ai sensi di Legge, è stato approvato il piano esecutivo di gestione – Peg per l'anno 2013 e che con il medesimo atto i responsabili di settore sono stati autorizzati ad adottare gli atti di gestione finanziaria relativi alle spese connesse alla realizzazione degli obiettivi.

Con deliberazione della Giunta Comunale **n. 1 del 9 gennaio 2014** si è provveduto ad autorizzare i responsabili di servizio e di settore ad adottare gli atti di gestione finanziaria relativi alle spese connesse alla realizzazione degli obiettivi già individuati nel PEG 2013 e aventi medesimo oggetto e stanziamento nel 2014.

Tale autorizzazione si intende concessa fino all'approvazione del PEG 2014.

Visti il Decreto 19 dicembre 2013 ed il Decreto 13 febbraio 2014 del Ministero dell'Interno con i quali è stato disposto che per l'anno 2014 è differito, rispettivamente al 28 febbraio 2014 ed al 30 aprile 2014 il termine per la deliberazione del bilancio di previsione degli enti locali di cui all'articolo 151 del Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali approvato con decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267.

Dato atto, pertanto, che l'esercizio provvisorio risulta autorizzato sino al 30 aprile 2014.

Considerato che, poiché durante l'esercizio provvisorio possono essere effettuate, per ciascun intervento, spese in misura non superiore mensilmente ad un dodicesimo delle somme previste nel Bilancio deliberato, l'autorizzazione di cui sopra si intende attribuita limitatamente ad un dodicesimo per ogni mese.

RICHIAMATO:

- il Piano degli interventi comunali per il diritto allo studio a. s. 2013 – 2014 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale **n° 79 del 22.10.2013**;
- che Il progetto di "Mediazione Culturale" è inserito nel Piano degli interventi comunali per il Diritto allo studio" Anno Scolastico 2013 – 2014;
- che pone come obiettivo quello di favorire la comunicazione tra famiglie straniere e scuole di Pioltello supportando l'accoglienza degli alunni stranieri al momento del loro ingresso nelle scuole, che può avvenire in tutto l'arco dell'anno scolastico;
- che tale iniziativa è promossa dallo "Sportello stranieri" di Pioltello;

DATO ATTO CHE:

la spesa, stante il carattere di urgenza in ragione degli obblighi previsti nel Piano per il Diritto allo Studio nei confronti degli Istituti Scolastici rende il servizio di mediazione culturale indifferibile e pertanto la spesa rientra, ai sensi dell'art. 163 del TUEL tra quelle non suscettibili di frazionamento;

RICHIAMATO:

- Il Regolamento per gli acquisti di beni e servizi in economia in attuazione dell'art. 125 Dlgs 163/06

CONSIDERATO CHE :

- ai sensi delle vigenti leggi gli acquisti di tutte le PA, di importo inferiore alla soglia di rilievo comunitario, devono essere effettuate tramite CONSIP ovvero tramite Mercato Elettronico;

- da un'indagine condotta su CONSIP e MEPA Mercato Elettronico di Consip, non sono presenti nelle diverse "vetrine" prodotti e o fornitori che soddisfano i requisiti richiesti per la fornitura (Istruttoria agli atti)

VISTO:

- Il preventivo presentato dalla Crinali Cooperativa Onlus (atti comunali n° **12972 del 01.04.2014**) per il servizio di Mediazione Linguistica pari ad **€ 9.920,00**=Esente da IVA art. 10 punto 20 ter D.P.R. 26/10/72 n. 633, già fornitrice con piena soddisfazione dell'Ente e ritenuto lo stesso congruo ed economico.

RITENUTO OPPORTUNO:

- affidare il servizio alla Cooperativa Crinali Onlus - Corso di Porta Nuova, 32 - 20121 Milano rappresentata dal Presidente Elena Gavazzi ;

VISTO:

- vista la bozza di disciplinare d'incarico redatto dall'Ufficio competente "Sportello stranieri di Pioltello"

Riscontrata la disponibilità di spesa;

Accertati gli obblighi derivanti dall'art. 9 del D.L. n. 78/2009 Decreto anticrisi – convertito in legge n. 102/2009 sulla tempestività dei pagamenti delle Pubbliche Amministrazioni.

VISTI:

- il Decreto Legislativo n. 165 del 30 marzo 2001;
- l'art 151 - comma 4 del D.Lgs. 267 del 18 agosto 2000
- l'art.183 del D. Lgs. 267 del 18 agosto 2000;
- il vigente regolamento di contabilità:

ATTESTATA:

ai sensi dell'art. 147 bis del T.U.E.E.L.L. come modificato dal Decreto Legge 174/2012, la regolarità tecnica ed amministrativa del presente provvedimento;

DETERMINA

1) - di affidare per i motivi come meglio specificati in premessa, il servizio "Mediazione Culturale" alla Cooperativa Crinali Onlus – Corso di Porta Nuova, 32 20121 Milano rappresentata dal Presidente Elena Gavazzi;

2) - di assumere il relativo impegno di spesa complessivo pari ad **€ 9.920,00** e di imputare la somma suddetta come segue:

3) - di dare atto che:per la fornitura del servizio è stato acquisito, attraverso il sistema SIMOG (Sistema informativo monitoraggio gare) dell'Autorità di Vigilanza dei Contratti Pubblici, il seguente **codice identificativo gara (CIG) Z370E1F6CB**

IMPORTO	ANNO	CAP	DESCRIZIONE
€ 9.920,00	2014	300/79 Intervento 1040503	Spese per organizzazione rassegne e corsi a carattere culturale.

4) - di provvedere alla liquidazione della spesa a presentazione di regolare nota contabile mediante atto di liquidazione dirigenziale, ai sensi del vigente regolamento di contabilità.

IL DIRIGENTE DEL SETTORE
Dr. Franco BASSI